

## Autoridades Ambientais aprovam Mini-hídrica de Majaúia / *Environmental Authorities Approve Smaller Scale Power Station in Majua*

Durante uma visita de trabalho efectuado recentemente à Localidade de Majaúia, Distrito de Milange, Província da Zambézia com vista a avaliação de impacto ambiental para o Projecto de Reabilitação da Mini-hídrica, as autoridades provinciais do Ministério para a Coordenação da Acção Ambiental (MICOA) deram sinal verde ao FUNAE e será renovada a licença ambiental.

A visita de pré-avaliação ambiental para a confirmação das condições biológicas, físicas e sociais para a renovação da licença, consistiu na auscultação dos líderes comunitários para avaliar o nível de percepção do projecto, relativo às vantagens; verificação e análise do ambiente biológico local relativo às espécies vegetais e animais abundantes e a sua importância para a comunidade; e verificação do nível de ocupação populacional dentro da área dos 14 km por onde passará a rede de média tensão.

Após este trabalho de análise dos aspectos sócio-ambientais no local concluiu-se não haver alterações do habitat natural existente à volta do projecto e desta forma a direcção provincial do MICOA deu parecer positivo ao projecto de reabilitação da Mini-hídrica. ■

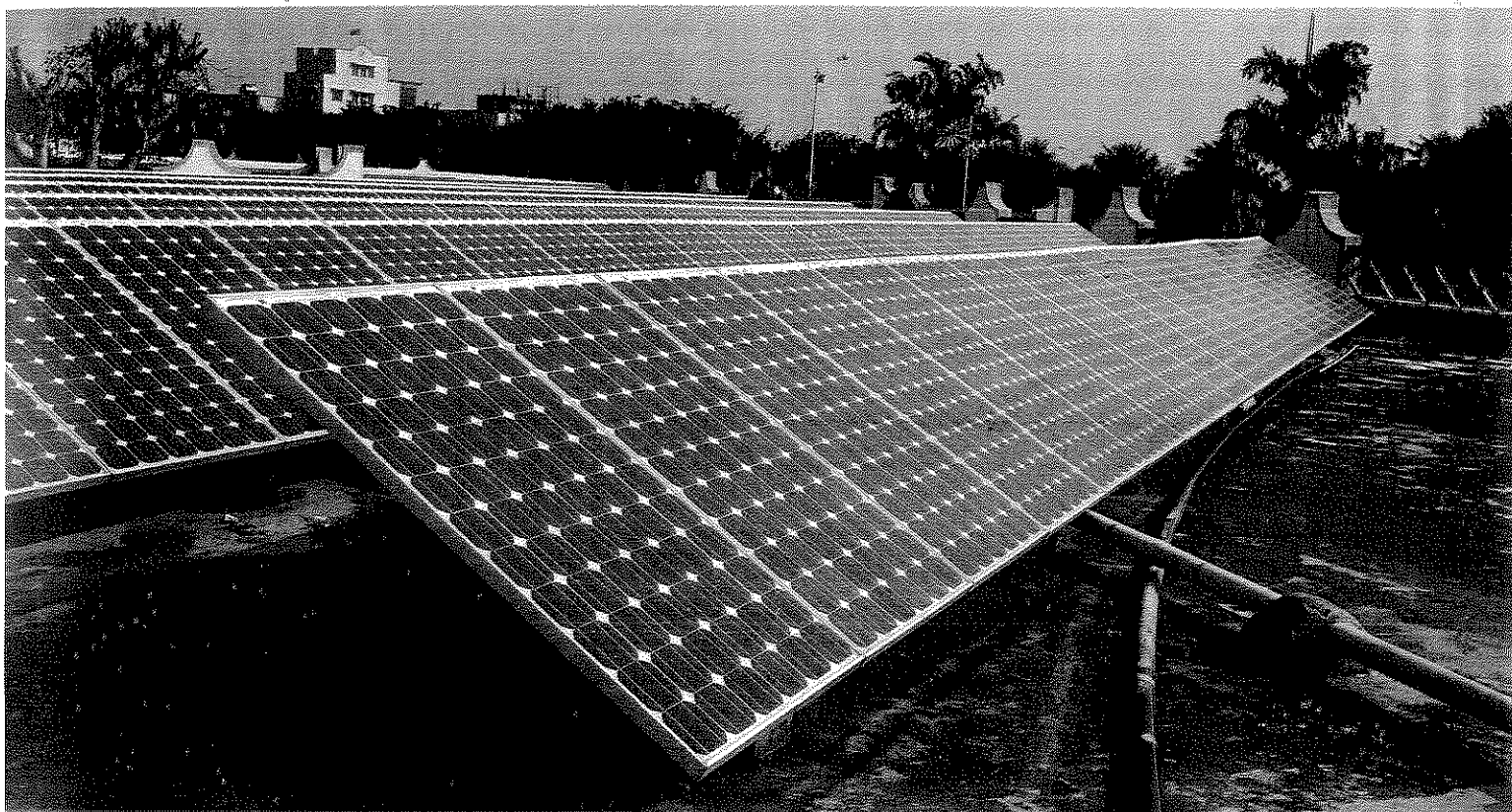
*During a recent work visit to Majua village, Milange District in Zambezia Province to assess environmental impact for the Rehabilitation Project of the Smaller Scale Power Station, provincial authorities from the Ministry of Coordination of Environmental Affairs (MICOA) gave FUNAE the green light and environmental license will be renewed.*

*Environmental pre-assessment visit to confirm biological, physical and social conditions to renew the license consisted of talking to community leaders to assess the level of project perception regarding advantages, verification and analysis of local biological situation as far as existing animal and plant species and their importance to local community and verification of population occupation levels within the 14 km area where the medium-voltage network will pass.*

*After this analysis of socio-environmental aspects, it was concluded that there will be no alterations to existing natural habitat around the project and therefore the Provincial Directorate gave a positive opinion to the rehabilitation project of the Smaller Scale Power Station from the environmental perspective. ■*

### FICHA TÉCNICA

Propriedade: FUNAE - Fundo de Energia | Redacção e Edição: Alice Mascarenhas e Nelma Massunda | Tiragem: 1500 exemplares  
Distribuição: FUNAE, Gratuita (Mahala) | Design: Touch Publicidade | Número de Registo: GABINFO/DEC2008



## Cooperação Belga financia mais projectos / Belgium Cooperation is funding more projects

A Província da Zambézia vai, nos próximos tempos, beneficiar de projectos de electrificação em escolas e centros de saúde no âmbito da cooperação entre os Governos de Moçambique e Bélgica.

As infra-estruturas sociais beneficiárias do projecto de electrificação, com recurso a sistemas de painéis solares, são 90 escolas primárias completas e 59 centros de saúde em mais de 40 postos administrativos de todos os distritos da Província da Zambézia.

As acções desenvolvidas até ao momento foram o levantamento de dados e o geo-referenciamento de infra-estruturas sociais por electrificar.

O projecto dividir-se-á em lotes, sendo que no total as obras de electrificação vão decorrer em 18 meses a partir de Abril de 2012.

As escolas e centros de saúde são importantes para população, sendo que possibilitam o acesso à educação com vista a redução dos índices de analfabetismo no País e, por outro lado, estimula a adesão aos cuidados sanitários, como partos seguros e assistência médica e medicamentosa de qualidade nos distritos mais recônditos. ☺

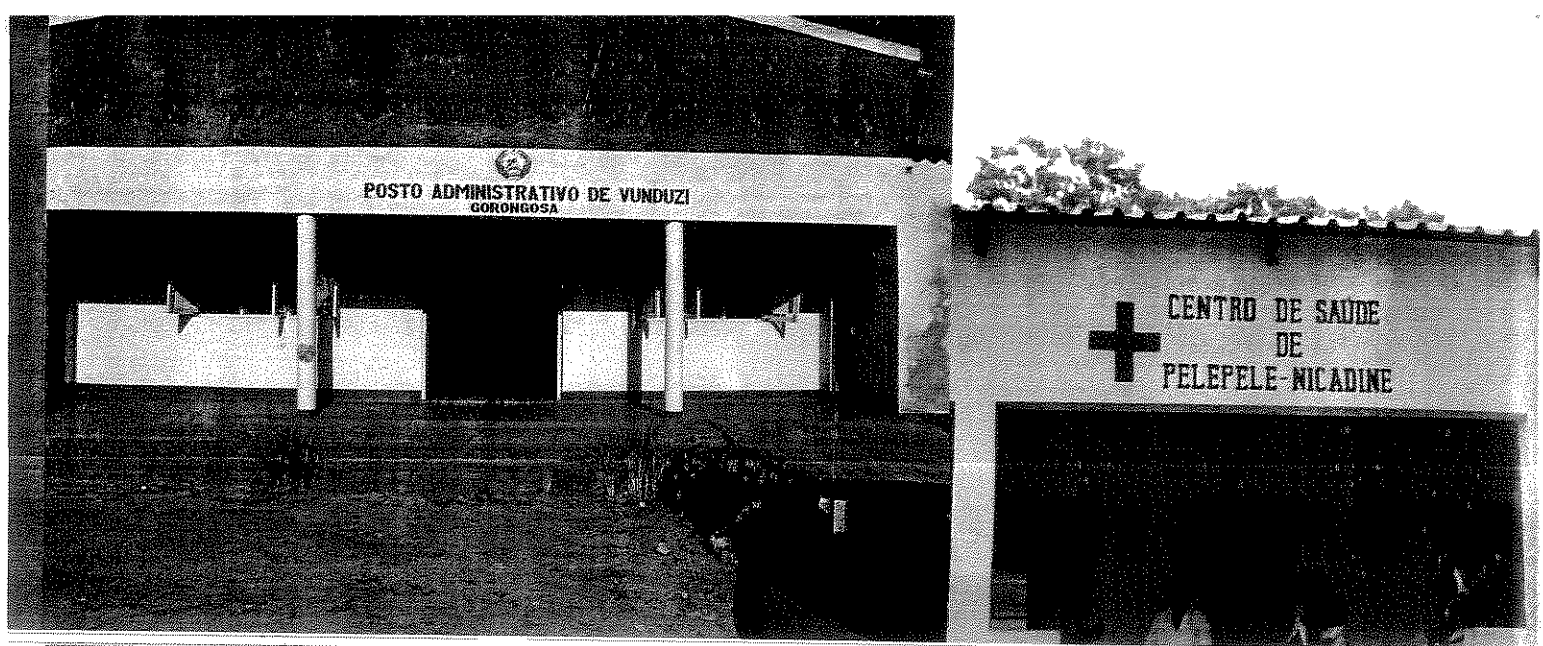
*In the near future, Zambezia province will benefit from electrification projects in schools, and health centers in the framework of cooperation between the governments of Mozambique and Belgium.*

*Social infrastructures that will benefit from electrification projects using solar panel systems are 90 primary schools (with both lower and upper primary) and 59 health centers in over 40 administrative posts across Zambezia province districts.*

*So far, actions developed include data collection and geo-referencing of social infrastructures to be electrified.*

*The project will be divided in batches and the electrification activities will take 18 months starting from April 2012.*

*Schools and health centers are important for the population as they enable them to have access to education to reduce illiteracy rates, promote adherence to health services with safe deliveries and quality medical care services in most far war districts. ☺*



## População de Sofala satisfeita com projectos energia / Sofala Population Happy with Energy Projects

O FUNAE participou recentemente em Maputo, da Feira Moçambicana de Energia – FEMOENG, a mesma foi promovida pelo núcleo de Estudantes de Engenharia, Agronomia e Engenharia Florestal da Universidade Eduardo Mondlane (UEM).

O evento tinha por objectivo promover a engenharia, estimulando o gosto pela investigação e pesquisa de modo a criar um impacto positivo no desenvolvimento da sociedade Moçambicana.

Pretendia-se também, com o evento, gerar oportunidades de intercâmbio científico-tecnológico entre académicos e profissionais de engenharia.

A feira esteve aberta ao público no dia 12 de Novembro na Faculdade de Engenharia, foi visitada por alunos de estabelecimentos de ensino da capital, foram realizadas várias demonstrações práticas de projectos desenvolvidos pelos estudantes e criados espaços para que as empresas participantes organizadas em stands apropriados fizessem exposição dos seus produtos e serviços.

Desta vez, o FUNAE participou do evento expondo imagens dos projectos de energia que implementa em todo o país, nas diferentes vertentes, nomeadamente, sistemas fotovoltaicos, geradores, aerobombas, biomassa e postos de abastecimento de combustíveis. ■

*The population from Casa Banana in the Administrative Post of Vunduzi, Gorongosa district in Sofala improved their lives significantly as a result of implementation of electrification projects with solar panels there.*

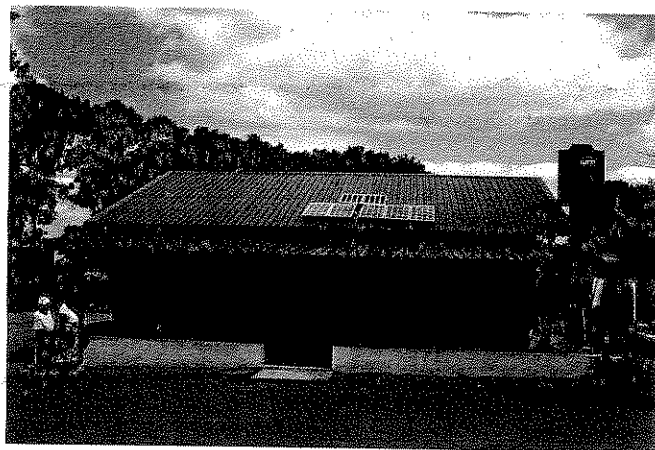
*Developments are tangible in education and health services. After electrification, the number of students increased at Escola Primária Completa da Casa Banana (Casa Banana Primary School) that teaches from grade 1 to 7. With three classrooms, the school has 860 students during the daytime, being 744 in the lower primary (grade 1 to 5) and*

*116 in the upper primary (grade 6 to 7). Last year, the school introduced nightshift for adult education with 15 students, 10 male and 5 female.*

*As far as the health centre is concerned, it attends 15 patients/day from the three neighboring villages suffering from diseases such as malaria, dermatitis, diarrhea and respiratory*

*diseases. Before light was provided by use of kerosene, however, with the solar panel systems operational, the number of deliveries has increased to 10/month.*

*Houses, two shops were also electrified in Casa Banana, 18 solar torches were distributed and poles for public lighting were installed. ■*





## Capacitados técnicos do FUNAE na Ásia / FUNAE Staff Trained in Asia

Dois técnicos do Departamento de Sistemas Solares e Eólicos participaram, em momentos diferentes, de cursos de capacitação na Índia sobre o desenvolvimento do sector das renováveis.

O primeiro, Felisberto Uissitomo, tomou parte da capacitação organizada pelo Ministério de Energias Renováveis daquele País, onde foram abordados temas relacionados com os sistemas solares fotovoltaicos e solares térmicos, bem como biomassa.

Outro técnico do FUNAE foi Hermínio Massingue que participou da capacitação sobre Wind Turbine Technology and Application com o objectivo de obter conhecimentos sobre a aplicação de projectos de aerobombas.

Estas capacitações enquadram-se no âmbito da cooperação entre Moçambique e Índia no desenvolvimento de projectos de energia, que inclui a construção da primeira Fábrica de Painéis Solares em Moçambique, a ser edificada na Localidade de Beluluane, Distrito de Boane, Província de Maputo.

À luz do memorando de entendimento existente entre os dois Estados, aquele país asiático vai fornecer a matéria-prima para a montagem dos módulos (painéis solares) na fase - piloto de funcionamento da fábrica e vai prestar assistência técnica.

Ainda no mesmo continente, receberam formações, mais, dois técnicos do FUNAE na Coreia do Sul. Esta última insere-se no quadro do financiamento concedido a Moçambique por aquele país com vista a construção de três centrais para a geração de energia eléctrica através de painéis solares nos Distritos de Mavago, Muembe e Mecula na Província do Niassa.

Os coreanos pretendiam com o curso de 10 dias capacitar os técnicos no conhecimento de uso, instalação e manutenção de centrais de painéis solares. ■

*Two staff member from the Department of Solar and Wind Power Systems participated, at different times, in training courses on development of renewable energies sector in India.*

*The first, Felisberto Uissitomo, participated in a training organized by the Indian Ministry of Renewable Energies where topics related to photovoltaic solar systems and thermal solar systems as well as biomass were addressed.*

*Another staff member from FUNAE is Hermínio Massingue who participated in a training on Wind Turbine Technology and Application aimed at gaining skills on applying water pumps projects.*

*These trainings are part of cooperation between Mozambique and India in energy development projects that include construction of the first Solar Panel Factory in Mozambique that will be built in Beluluane, Boane district in Maputo province.*

*Under the Memorandum of Understanding between the two countries, India will provide raw materials for setting up the modules (solar panels) during the pilot phase of the factory operation and will also provide technical support.*

*Also, two staff member from FUNAE attended trainings in South Korea. This training is in the framework of funding granted to Mozambique by that Asian country to build three centrals for generating power through solar panels in the districts of Mavago, Muembe and Mecula in Niassa Province.*

*The objective of the 10 days course by South Korea was to train the technicians in use, installation and maintenance of solar panel centrals. ■*



## Fortificada Cooperação nos Projectos de Biomassa / *Cooperation in Biomass Projects Strengthened*

O FUNAE e a SNV Moçambique assinaram, recentemente em Maputo, um Memorando de Entendimento com o objectivo de fortalecer e estabelecer relações de cooperação sobre serviços de assessoria técnica para o desenho e execução de acções de apoio ao desenvolvimento sustentável nos projectos de biomassa (fogões e fornos melhorados e plataformas multifuncionais).

O FUNAE tem implementado projectos de biomassa em diferentes pontos do País que já beneficiaram cerca de 4.350 pessoas, em centros orfanatos, internatos, centros para idosos, estabelecimentos prisionais e residências de famílias moçambicanas.

Pela técnica usada para o fabrico dos fogões e fornos melhorados, os mesmos têm capacidade de conservar calor. Estes equipamentos reduzem o desflorestamento pelo baixo consumo de lenha e carvão vegetal. Por outro lado, não libertam fumos causadores de doenças respiratórias.

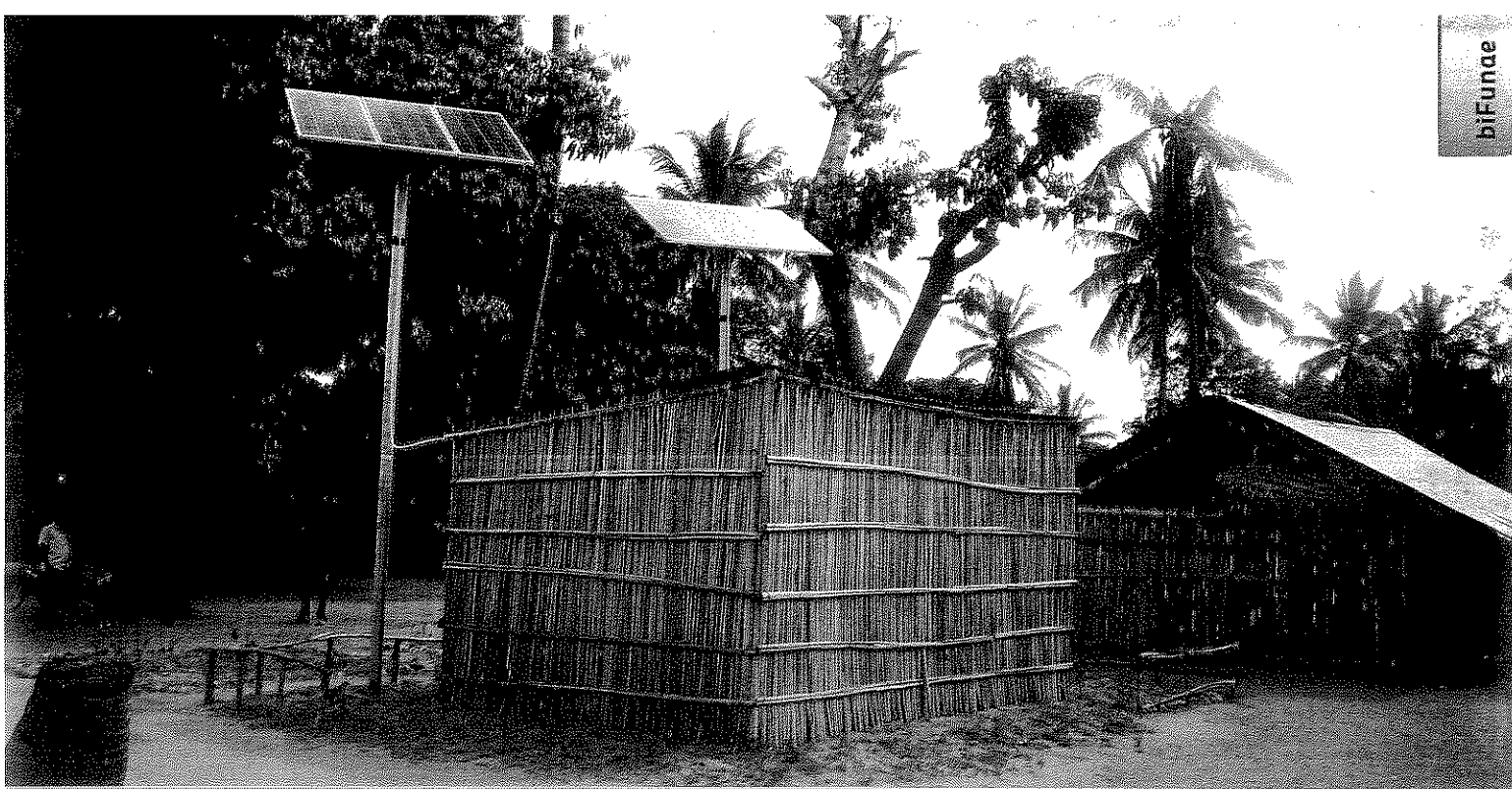
A SNV Moçambique é numa organização internacional sem fins lucrativos que se dedica à promoção do desenvolvimento sustentável, incidindo suas actividades na provisão de assessoria para o desenvolvimento das capacidades locais em instituições públicas, privadas e da sociedade civil. A mesma actua em 33 países, destes 18 são do continente africano. ■

*FUNAE and SNV Mozambique have recently signed a Memorandum of Understanding in Maputo aimed at strengthening and setting cooperation ties on technical support services in design and execution of support actions to sustainable development of biomass (stoves and improved ovens and multifunctional platforms).*

*FUNAE is implementing biomass projects in different places that have benefited over 4.350 people in orphanages, boarding schools, elderly centers, penitentiaries and houses belonging to Mozambicans.*

*The techniques used to make stoves and improved ovens enable them to retain heat. These equipments reduce deforestation due to low firewood and coal consumption. Furthermore, they do not produce smoke that causes respiratory diseases.*

*SNV Mozambique is an international, non-profit organization that promotes sustainable development focusing its activities in provision of support to build local capacity in public and private sector and civil society institutions. SNV is working in 33 countries, being 18 in Africa. ■*



## FUNAE concede estágios profissionais / FUNAE Offers Internships

O FUNAE ao abrigo das acções de responsabilidade social concede estágios profissionalizantes a estudantes provenientes de diferentes áreas de formação académica de interesse para a Instituição.

Para adicionar esta acção tem sido prática nas últimas cerimónias de graduação da mais antiga Instituição de Ensino Superior, a Universidade Eduardo Mondlane, o FUNAE conceder estágios profissionais aos melhores estudantes dos cursos que tem enquadramento técnico na Instituição.

No último evento, mais uma vez foram premiados os cinco melhores estudantes saídos dos cursos de Engenharia Mecânica, Engenharia Florestal, Estatística, Física e Gestão.

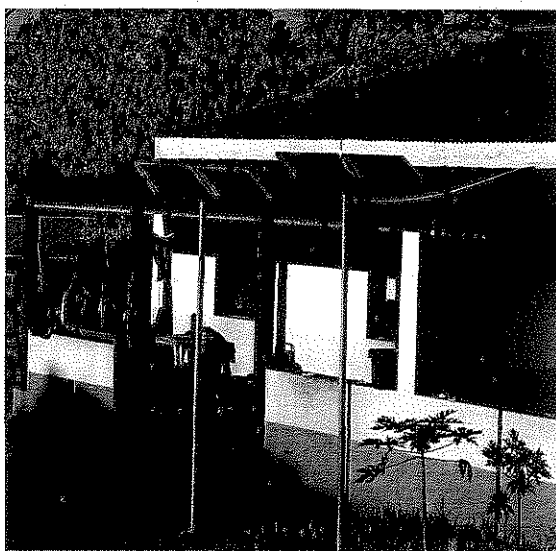
O objectivo do estágio é dotar os estudantes de ferramentas básicas para aprofundar o conhecimento científico da academia através da sua aplicação na vida laboral. Trata-se de um estágio de cinco meses que inclui visitas aos projectos.

Para os recém-graduados constitui uma oportunidade para obter mais habilidades na vida profissional que inicia após a graduação.

*FUNAE offers internships in the framework of its social responsibility to students from areas of interest to institution.*

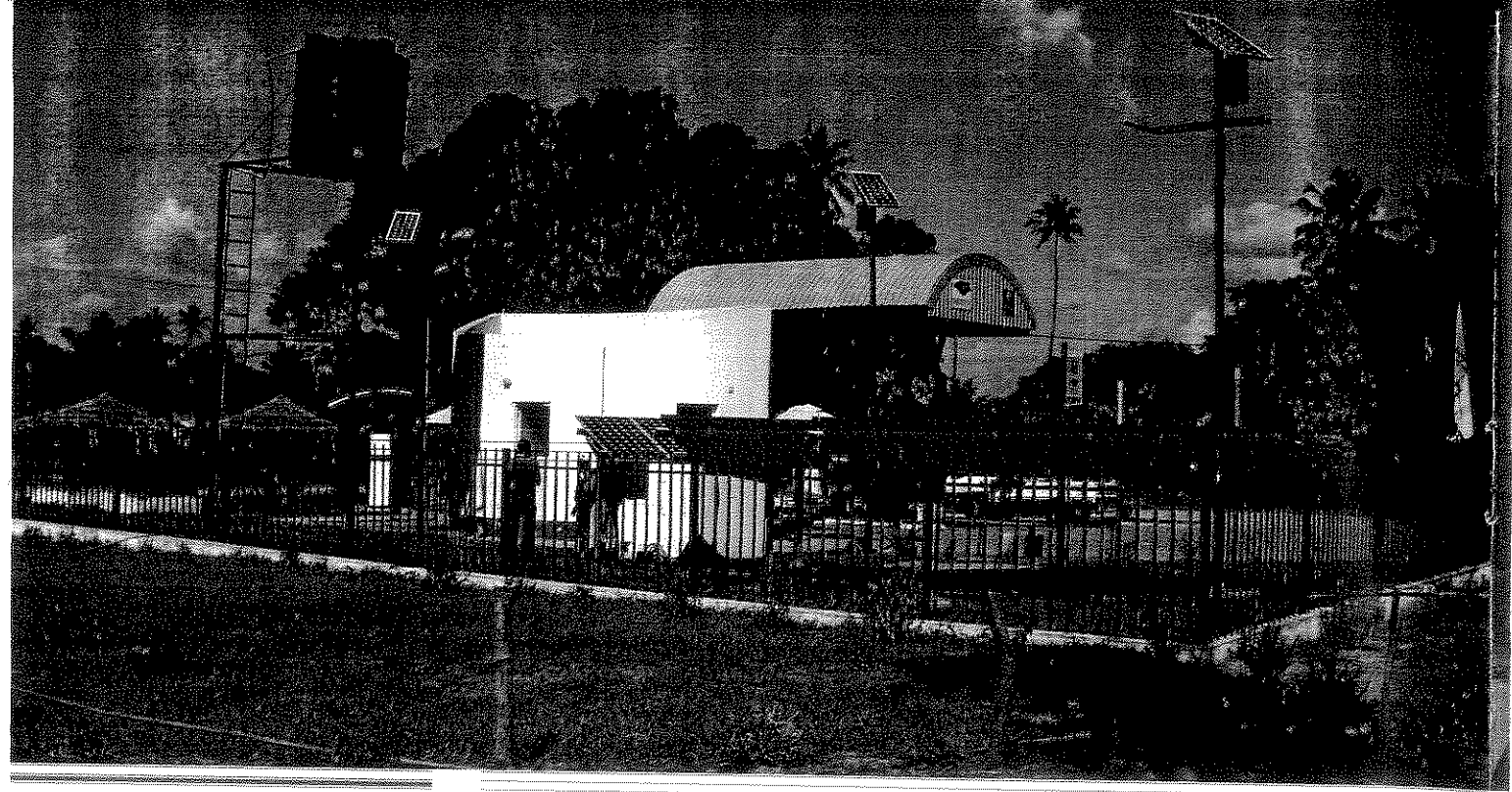
*Furthermore, in the most recent graduation ceremony at Eduardo Mondlane University, the oldest higher education institution, FUNAE has been offering internships to the best students who studied courses that are beneficiary to the Institution.*

*In the most recent graduation ceremony, five students from Mechanic Engineering, Forest Engineering, Statistics, Physics and Management were awarded prizes.*



*The main objective of the internship is to provide students with basic tools to deepen scientific knowledge obtained during university years through application in labor market. This is a five month internship program that includes field visits to projects.*

*For new graduates, this is an opportunity to upgrade their skills in the professional life that starts after graduation.*



## Lançado Projecto-piloto de Central de Carregamento / *Charging Central pilot-project launched*

O FUNAE é uma Instituição Pública que desenvolve projectos de electrificação de índole social com o objectivo de expandir o acesso aos serviços de energia através de fontes alternativas.

Como parceiro da Associação de Desenvolvimento de Povo para Povo (ADPP) tomou parte da cerimónia de lançamento do projecto-piloto para construção da primeira central de carregamento de telefones celulares e candeeiros solares com 200 Watts, situado na Localidade de Mafavuca, Distrito de Boane, na Província de Maputo.

O projecto vai beneficiar, na primeira fase, cerca de 60 famílias num total de 400 por abranger, com a instalação de mais cinco centrais, aumentando o acesso à educação de qualidade e o desenvolvimento de actividades de rendimento. Por outro lado, o projecto vai contribuir para a redução do consumo de petróleo de iluminação por parte da população.

Durante o processo de candidatura, o FUNAE prestou apoio técnico à ADPP na preparação de propostas para obtenção de financiamento do Programa de Energia e Ambiente (EEP), orçado em 124.761, 00 euros para implementar as centrais. Este programa tem como financiadores os Governos da Finlândia, Áustria e Banco de Desenvolvimento da África Austral.

Na mesma ocasião houve oportunidade para visitar o Instituto Superior de Educação e Tecnologia localizado no Posto Administrativo de Changanane, Distrito de Namaacha. O instituto pertence à ADPP e é vocacionado na formação nas áreas de desenvolvimento rural e pedagogia. ■

*FUNAE is a public institution developing social electrification projects aimed at expanding access to energy services through alternative resources.*

*As a partner of the Development Aid from People to People (ADPP) participated in the launching ceremony of the pilot project for the construction of the first charging central for cell phones and solar lamps with 200 Watts, located in Mafavuca, Boane District in Maputo Province.*

*The project will benefit, at first, about 60 rural households out of 400 targeted households with installation of additional five centrals, increasing access to quality education and development of income generation activities. The project will also reduce use of kerosene for light.*

*During the bidding process, FUNAE provided technical support to ADPP in proposal preparation to get funding from the Energy and Environment Partnership Program (EEP), budgeted at 124 761, 00 euros to implement centrals. This program is being funded by the Governments of Finland, Austria and the Development Bank of Southern Africa.*

*In the same occasion, we visited a Higher Education and Technology Institute (Instituto Superior de Educação e Tecnologia) located in Changanane Administrative Post, in Namaacha District. The Institute belongs to ADPP and offers education and rural development courses. ■*

Maputo, onde fez o levantamento de dados para instalação de um novo forno melhorado para o fabrico de produtos de olaria: alguidares, vasos decorativos, bilhas, entre outros.

Esta associação foi criada em 1994 e congrega 46 membros que se dedicam parcialmente à agricultura e à olaria e costura na associação. Os produtos são destinados à venda para a subsistência da associação que é constituída por uma maioria do sexo feminino.

Na Província de Sofala, a equipa de género procedeu em Dezembro último uma visita no âmbito da campanha de sensibilização sobre igualdade de género. Os locais abrangidos foram as localidades de Casa Banana no Distrito de Gorongosa e Gumbalansai em Maríngué.

Constatou-se que gradualmente o número de raparigas nas escolas tem estado a aumentar e a adesão aos centros de saúde durante e no fim da gravidez também.

*Estes avanços devem-se aos esforços da FUNAE em implementar projectos de electrificação de escolas e centros de saúde – afirmou Martinho Semo, chefe da Localidade de Casa Banana.*

Outro aspecto de realce é que o FUNAE foi convidado a participar da 56ª sessão da CSW (The Commission on the Status of Woman), de 27 de Fevereiro a 09 de Março de 2012, em Nova Iorque, nos Estados Unidos, evento sobre o emponderamento e valorização do trabalho da mulher rural, eliminando a discriminação. ■

*pottery products: ceramic troughs, ceramic pots among others.*

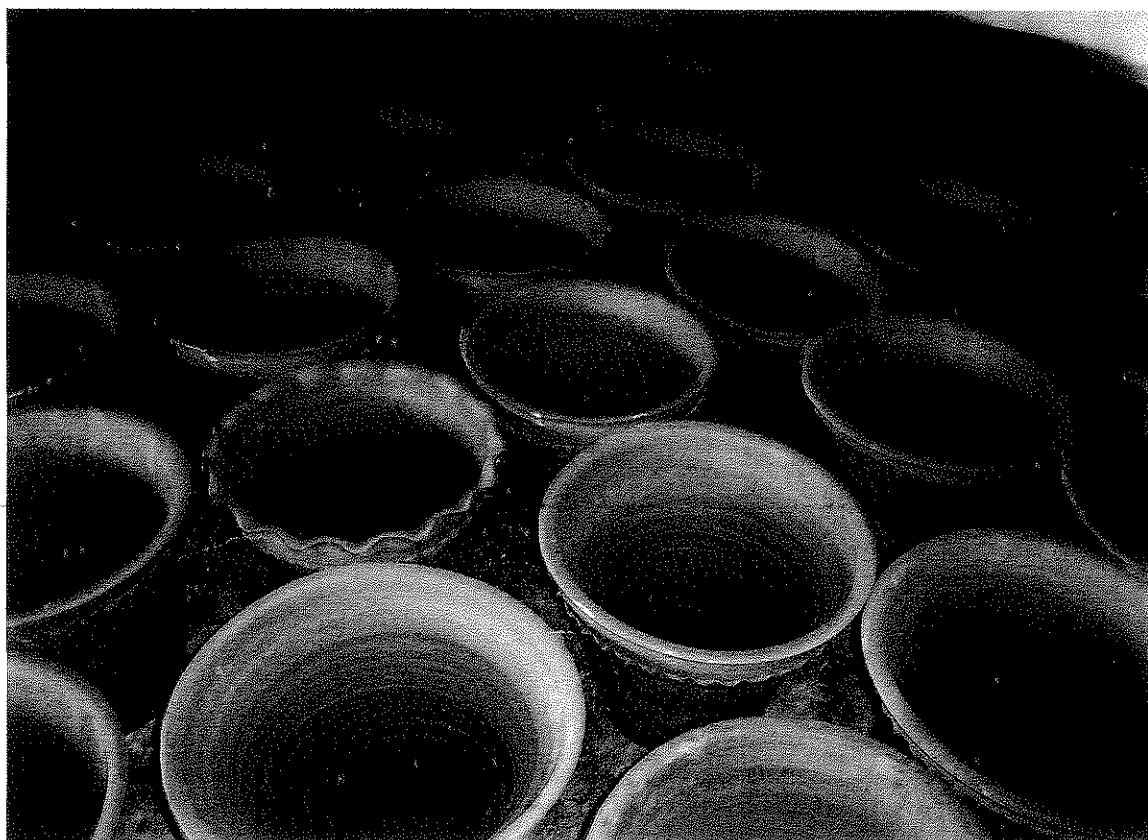
*This association was founded in 1994 and has 46 members who work partially on agriculture and ceramic and sewing in the association. The products are sold for the subsistence of the association that is mostly made up of women.*

*In Sofala province, the gender team made a visit in the framework of raising awareness about gender equality last December. The team visited the Communities of Casa Banana in Gorongosa district and Gumbalansai in Maríngué district.*

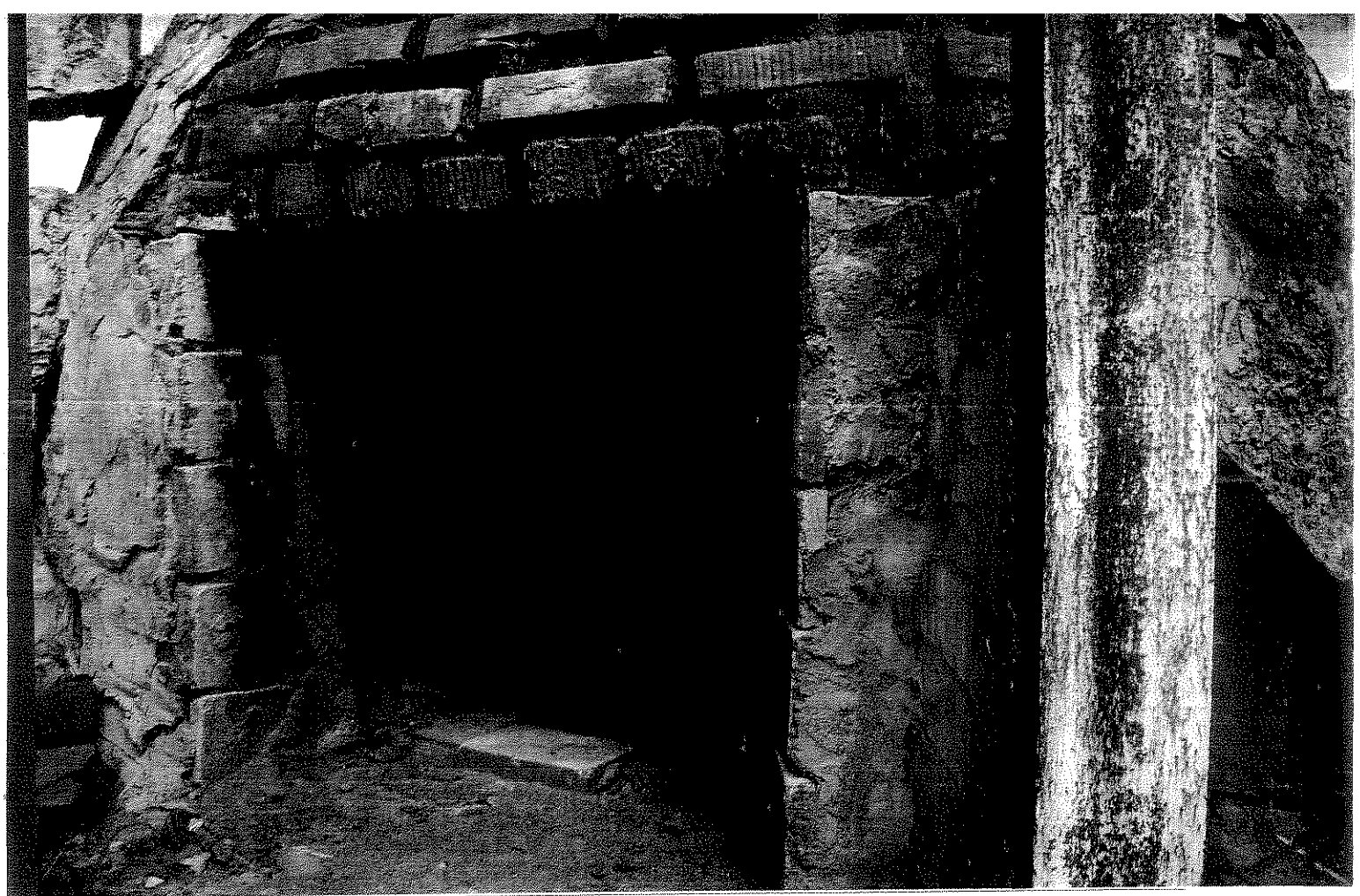
*The team found out that the number of girls in schools as well as adherence to health centers during pregnancy has been increasing.*

*These developments are due to efforts by FUNAE in implementing electrification projects in schools and health centers – Martinho Semo, Leader of Casa Banana Community said.*

*Another important aspect is that FUNAE was invited to participate in the 56th CSW (The Commission on the Status of Woman) session, from 27 February to 09 March, 2012, in New York, United States of America, an event about woman empowerment and valuation of rural woman work, wiping out discrimination. ■*







## Criada Unidade de Género no FUNAE / Gender Unit Created at FUNAE

À luz da expansão e crescimento institucional, foi criada a Unidade de Género com o objectivo de valorizar o papel da mulher nos projectos do FUNAE, sobretudo na educação e saúde,

Tendo-se constatado que as maiores beneficiárias dos projectos são as mulheres, o FUNAE abraçou a causa de valorização do papel da mulher dando mais atenção a ela na implementação dos projectos. Outra vertente da unidade é consciencialização para o combate às doenças sexualmente transmissíveis nas comunidades.

Para demonstrar seu papel, nas comissões de gestão dos projectos implementados pelo FUNAE existe pelo menos uma mulher, pois ela já deu provas da capacidade de gestão.

A Unidade de Género do FUNAE é composta por homens e mulheres de diferentes departamentos da Instituição que promove palestras em vilas ou localidades sobre os projectos do FUNAE, abordando as suas vantagens. Por outro lado, procede o levantamento das necessidades prementes e encaminha ao Conselho de Administração com a vista a sua solução.

Recentemente a Equipa de Género visitou a Associação M`beu sediada na localidade de Massaca, Distrito de Boane, na Província de

*In the framework of institution growth and expansion, Gender Unit was created to promote the role of women in FUNAE projects, especially in health and education.*

*Having realized that many project beneficiaries are women, FUNAE embraced promotion of woman's role paying more attention to her in project implementation. Another component of the unit is awareness-raising on combating sexually transmitted diseases within the communities.*

*To showcase their role, there is at least one woman in FUNAE projects management commission because women have proven their management skills.*

*FUNAE Gender Unit is made up of both man and woman from different departments who promote lectures in villages about FUNAE projects addressing their advantages. Also, the Gender Unit carries out needs assessments and refers them to the Board of Directors to sort them out.*

*More recently, the Gender Team visited M`beu Association in Massaca, Boane district, in Maputo province where they collected data to install a new improved oven for making*



tados projectos nas categorias de sistemas solares, postos de abastecimento de combustíveis, grupo gerador e extensão de redes, petróleo de iluminação, usos produtivos de energia, aerobombas, biomassa e mini-hídricas. Na implementação dos primeiros projectos em 2001, havia 19.845 beneficiários subindo para os actuais 2.327.197, um crescimento de 116 %.

Os projectos implementados pelo FUNAE representam destacável impacto na vida da população do meio rural por influenciarem em sectores sociais - chave como saúde, educação, actividades de desenvolvimento económico, senão vejamos.

Os projectos de electrificação dividem-se nas categorias de painéis solares, grupo geradores e extensão de redes, mini-hídricas e aerobombas fornecendo energia para infra-estruturas sociais, residências, iluminação pública e até sistemas de abastecimento de água para consumo doméstico e irrigação de campos agrícolas.

Na educação, através da electrificação de escolas há introdução de centros de alfabetização de adultos. Na saúde, as unidades sanitárias com iluminação garantem atendimento 24 horas/dia e ainda a possibilidade de realização de partos seguros, pequenas cirurgias, conservação de medicamentos e amostras para análises laboratoriais.

Os postos de abastecimento de combustíveis promovem o desenvolvimento dos distritos através do aparecimento de frotas de transportes e actividades comerciais.

Dos projectos de biomassa provém os fogões e fornos melhorados, fabricados a partir de material local. Eles destacam-se pelo consumo de reduzidas quantidades de lenha, sendo deste modo grandes contribuintes no combate à desflorestação e preservação do meio ambiente.

Outra categoria de projectos são as micro e mini-hídricas, que são pequenas barragens que usam a força da correnteza dos rios para geração de energia eléctrica. ■

*solar systems, petrol stations, power generators and network extension, kerosene, water pumps to biomass and smaller-scale hydroelectric power stations. During the implementation of the first projects in 2001, the number of beneficiaries was 19.845 and now the number has increased to 2.327.197, 116 % increase.*

*Projects implemented by FUNAE represent a positive impact on the lives of rural populations as they influence key social sectors such as health, education and economic development activities:*

*Electrification projects are divided in solar panels, power generator and network extension, smaller-scale hydroelectric power stations and water pumps providing power to social infrastructures, houses, public lighting and water supply systems for consumption and irrigation.*

*In Education, through electrification of schools, adult education centres have been introduced. In the health sector, health units with electricity work for 24 hours/day and this boosts the possibility of having safe deliveries, small surgeries, conservation of medicinal products and test samples for laboratory analysis.*

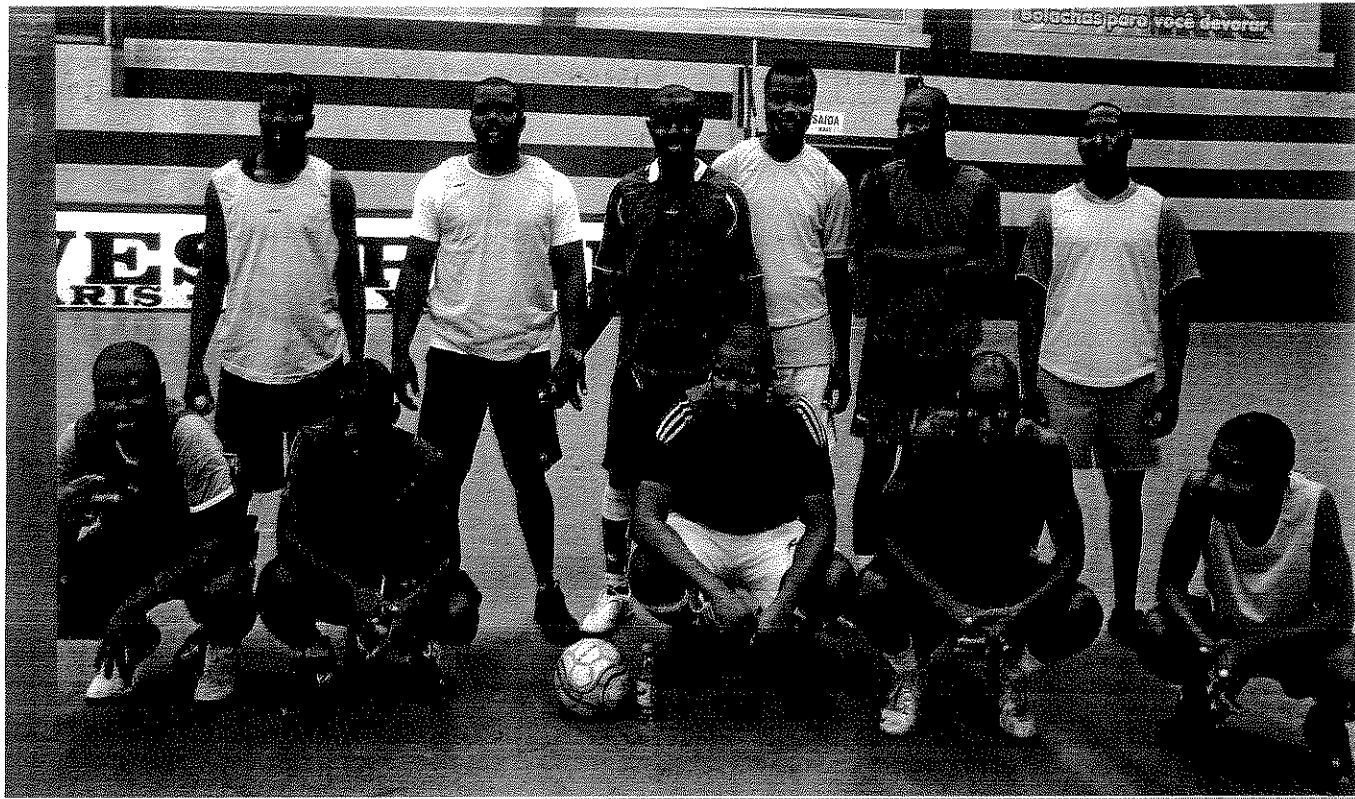
*Petrol stations promote district development through new emerging transport roads and commercial activities.*

*From biomass projects, stoves and improved ovens are made with local material. These items use reduced quantity of firewood thus contributing to the fight against deforestation and preservation of environment.*

*Another category of projects are micro and smaller scale hydroelectric power stations which are dams that use rivers currents power to generate electric power. ■*

Este prêmio visa reconhecer o prestígio de empresas e instituições de destaque, organizações e empresários que seguem normas de qualidade, inovação e liderança. ■

*This award aims at recognizing the prestige of leading companies and institutions, organizations and businessmen who comply with quality standards, innovation and leadership. ■*



## *FUNAE nas comemorações do 15º aniversário / FUNAE in the 15th anniversary commemorations*

Já arrancaram as actividades comemorativas alusivas às comemorações do 15º aniversário do Fundo de Energia (FUNAE) que se assinala a 22 de Julho próximo.

Para o presente ano estão agendadas actividades de cariz social, que se vão estender por todo o ano, divididos em concursos nas escolas, campanhas ambientais, campeonatos desportivos e visitas a projectos desenvolvidos pelo FUNAE em todo o País.

A primeira destas actividades é o torneio interno e campeonato de futebol já em curso formado por equipas femininas e masculinas. Mais modalidades desportivas serão incluídas como: ciclismo, basquetebol, andebol e voleibol de campo.

Outras actividades sociais programadas são feiras de saúde, concursos de redacção e plantio de árvores nas escolas com projectos do FUNAE. Visitas aos projectos e avaliação do seu impacto na perspectiva de benefícios da população abrangida.

Desde à sua criação até o ano 2012 foram implemen-

*Activities celebrating the 15th anniversary of the Energy Fund (FUNAE) on 22 June have kicked off.*

*For this year, social activities ranging from school competitions, environmental campaigns, sports tournaments and visits to projects developed by FUNAE countrywide during the whole year will be under way.*

*The first of these activities is the internal tournament and football tournament under way that includes both male and female. More sports will be included such as: cycling, basketball, handball and volleyball.*

*Other planned social activities are health fairs, trees planting and essay writing competitions in schools with FUNAE projects and visits and assessment of projects impact on the targeted beneficiaries.*

*Since its creation to 2012, projects ranging from*

# FUNAE

Edição do FUNAE - Abril/Abril 2012 - Ano/Year 3 - Edição nº 10



## FUNAE Recebe Prémio World Quality Commitment / FUNAE Wins World Quality Commitment Award

A Presidente do Conselho de Administração do FUNAE, Miquelina Menezes, recebeu, recentemente em Genebra, na Suíça, o Prémio World Quality Commitment (WQC) na categoria de "OURO", uma distinção pelo cumprimento das normas de qualidade nos projectos de electrificação e combustíveis que desenvolve na zona rural pelo País.

De acordo com os organizadores, Business Initiative Directions (BID) o prémio resulta da selecção realizada por um comité de profissionais de várias áreas de especialização que se basearam nas normas e critérios de Modelo de Qualidade QC100. Este modelo é implementado em mais de 100 países.

*O prémio representa o grande reconhecimento que a comunidade internacional tem pelos projectos que implementamos e que melhoram sobremaneira a qualidade de vida da população nas zonas rurais. É uma tarefa árdua, mas a realizamos com responsabilidade e dedicação com vista ao desenvolvimento do País – afirmou a PCA, Miquelina Menezes.*

A cerimónia de entrega do prémio contou com a presença de representantes de 74 países, entre eles-homens de negócio, profissionais de economia, arte e imagem corporativa, especialistas de qualidade, académicos e diplomatas.

*FUNAE Chairwoman of the Board of Directors, Miquelina Menezes, has recently received the World Quality Commitment (WQC) Award in Gold Category in Geneva, Switzerland, an award resulting from fulfilment of quality standards in fuel and electrification projects under implementation in country rural areas.*

*According to the organizers, Business Initiative Directions (BID), the award results from a selection carried out by a committee made up of professionals with different background based on QC100 Quality Model Criteria and standards. This Quality Model is implemented in over 100 countries.*

*The award represents great recognition by the international community for the projects we are implementing and that have been improving significantly life quality of rural population. This is not an easy task but we are carrying it out with responsibility and dedication for our country's development – The Chairwoman of the Board of Directors, Miquelina Menezes, said.*

*The ceremony was attended by representatives from 74 countries including businessmen, professionals from economy, corporate image and art, quality experts, scholars and diplomats.*